

리쿠기엔

단가(和歌)의 마음이 숨쉬는 우아한 영주 정원



기념 스탬프 날인란

특별명승 리쿠기엔 정원

- 개원 년월일
1938년 10월 16일
 - 개원 면적
87,809.41㎡
 - 개원 시간
오전 9시 ~ 오후 5시
(입장은 오후 4시 30분까지)
* 각종 행사 개최 등에 따라 개원 시간이 연장될 경우가 있습니다.
 - 휴원일
연말연시(12월 29일 ~ 1월 1일)
 - 무료 공개일
미도리(녹색)의 날(5월 4일)
도쿄도민의 날(10월 1일)
 - 정원 가이드(무료, 영어)
제 1제 3일요일
(오전 11시와 오후 2시, 하루 2회)
* 기상 상황 등에 따라 실시 중지하는 경우가 있습니다.
- 【문의처】
리쿠기엔 서비스센터
전화 03-3941-2222
우편번호 113-0021 東京都文京区本駒込
(분교구 혼코마고메) 6-16-3

입장료	개인	단체 (20명 이상)	연간 패스포드 (리쿠기엔)	연간 패스포드 (정원 9곳 공통)
	일반	300엔	240엔	1,200엔
65세 이상	150엔	120엔	600엔	2,000엔
무료	초등학교 이하(보호자 필수) 및 중학생(도내 거주 또는 재학)			

구 후루카와 정원에도 입장하실 수 있는 2정원 공통 티켓 일반 400엔 / 65세 이상 200엔

집회장 (임대)	①오전 9:00~12:00	②오후 12:30~16:00	③하루 종일 9:00~16:00
	신센테이 전체 (25명)	4,800엔	4,800엔
신센테이 마쓰·쓰쓰지노마 (17명)	3,600엔	3,600엔	7,200엔
신센테이 모미지노마 (8명)	1,200엔	1,200엔	2,400엔
기순테이 다실 (5명)	7,400엔	7,400엔	14,800엔

* 6개월 전의 오전 10시부터 예약을 접수합니다. * 별도 입장료가 필요합니다.



【오시는 길】
《전철》
JR야마노테선 '고마고메' (남쪽 출구), 도쿄메트로 난보쿠선 '고마고메' (2번 출구)에서 하차, 정문까지 도보 7분, 소메이 문까지 도보 2분
* 소메이 문은 행사 개최 시 등에 임시로 개문

도에이 미타선 '센고쿠' (A3 출구)에서 하차, 정문까지 도보 10분

* 주차장은 없습니다.

규후루카와 정원까지 도보 18분



문화재 정원을 방문해 주신 여러분께

도쿄도립 공원은 에도, 메이지, 다이쇼 시대부터 내려온 역사·문화·자연을 간직하고 있으며 모두 국가와 도쿄도의 문화재로 지정되어 있습니다.

대지진과 전쟁, 도시화 등을 거치면서도 보존되어 온 소중한 존재이며, 이들 소중한 존재가 보다 훌륭한 모습으로 후세까지 계승되도록 여러분께 많은 이해와 협조를 바라고자 합니다.

【부탁말씀】

- 애원동물 동반, 정원에서 동식물 채집, 매트 사용, 주류 반입은 삼가해 주십시오.
- 건물 및 침경물의 보호를 위해 정소에 따라 사진촬영 및 스케치를 사절할 경우가 있습니다.
- 문화재의 보존 및 수리를 위해 주기적으로 공사를 실시할 경우가 있으므로 일부 관람을 제한할 수 있습니다.
- 공원 내는 전면 금연입니다. 흡연소는 없습니다.

도쿄도립 문화재 정원 9곳

- 하마리큐 온시 정원
- 구 시바리큐 온시 정원
- 고이시카와 고라쿠엔 정원
- 리쿠기엔 정원
- 구 이와사키 저택 정원
- 무코지마 백화원
- 기요스미 정원
- 구 후루카와 정원
- 도노가야토 정원

단가(和歌)의 정원

리쿠기엔은 5대 장군 도쿠가와 쓰나요시의 신임이 두터웠던가와고에의 지방영주 야나기사와 요시아스가 1702년에 지은 정원이며, 일본의 전통적 시인 단가(和歌)의 정취를 바탕으로 하는 '회유식 석가산 천수' 양식의 영주 정원입니다. 이곳은 연못 주위의 길을 걸어가면서 다채롭게 변하는 경치를 즐길 수 있는 섬세하고 온화한 일본식 정원입니다.

원내에는 와카노우라의 경승이나 단가(和歌)에서 읊은 명승, 중국 고전의 경관이 88경의 경승지로 비춰지고 있습니다.

에도시대의 영주 정원 중에서도 대표적인 존재로, 메이지시대가 되면서 미쓰비시의 창업자인 이와사키 야타로의 별저가 되었습니다. 그 후 1938년에 이와사키가로부터 도쿄시(도)에 기증되고, 1953년에 나라의 특별명승으로 지정된 귀중한 문화재입니다.



쓰쓰지 차야(찻집)

이 찻집은 메이지 시대에 철쭉나무로 지어졌습니다. 전쟁에도 견뎌 오늘까지 보존되고 있습니다. 단풍 나무의 단풍은 정말 멋집니다.

다키미 차야(찻집)

정자 옆을 계류가 흐르며 바위 사이에서 떨어져 물보라를 일으킵니다. 정자에서는 폭포와 배치된 돌(水分石/미즈와케이시) 등 경관과 물소리를 즐길 수 있습니다.



석주

정원 내 88곳의 경승지(일본 고시와 중국 고전에 관련된 풍경)에는 각각 돌기둥이 있었습니다. 그러나 현재는 그 중에 32개가 존재합니다.

정원 이름의 유래

리쿠기엔이라는 이름은 중국 고대시가 기원인 시의 6종류의 분류에 유래하고 있습니다. 이 6종류는 고급집(a collection of ancient and recent poems of the day)에 기록되어 있습니다. 리쿠기엔은 에도 시대 "무쿠사노소노"라고 불렀는데, 지금은 한자 음독으로 "리쿠기엔"이라고 읽습니다.

* 와카야마현의 와카노우라는 당시 그 아름다움으로 유명했습니다.

후지시로 고개

이곳은 정원에서 가장 높은 인공 고개입니다. 높이가 35m이며 그 꼭대기는 "후지미야마"

(후지 전망봉)라고 불립니다. 그곳에서 파노라마 전경을 볼 수 있습니다.



사사가니노미치 길

옛날에 거미(구모)는 "사사가니"라고 불렸으며, 거미줄은 가늘지만 강한 것에서 야나기사와가와 와카의 길이 오래 이어지기를 바라는 마음에서 이 좁은 길에 같은 이름을 붙였습니다.



도게쓰쿄 다리

이 돌다리의 이름은 달이 다리를 건너고 있는 듯하다고 읊은 유명한 와카에서 왔습니다. "도"는 건너다는 의미이고, "게쓰"는 달, "쿄"는 다리를 의미합니다.

이모야마·세야마

연못의 섬인 나카노시마에 있는 두 개의 인공언덕. 언덕은 "Se"와 "Imo"가 옛날 표현으로 "남자"와 "여자"를 의미하므로 남녀관계를 나타냅니다. 이 섬은 다산과 가족 번영에 대한 희망을 상징합니다.

* 나카노시마에는 통상 들어갈 수가 없습니다.



데시오노미나토

이곳은 연못의 가장자리 중 하나로 멋진 경치를 가지고 있습니다. 가장 자리는 해안이며 항구를 의미합니다.

내원 대문

정원의 중심 부분에 들어가기 위한 문으로, 광장에는 수양벚나무의 거목이 심어져 있습니다.



호라이지마 섬

이곳은 불멸의 마법사가 살아있다는 전설의 섬입니다. 이 섬들은 영원한 젊음과 불멸을 기원하기 위해 일본 정원으로 만들어졌습니다.

정원 가이드(영어)

자원봉사 안내원과 함께 정원 내를 산책하면서 리쿠기엔의 볼거리와 일본의 정원에 관한 이야기, 역사 이야기, 단가에 대한 이야기 등을 들어보십시오. *첫째주 및 셋째주 일요일, 오전 11시와 오후 2시부터 1일 2회. 소요시간 약 60분 (무료).